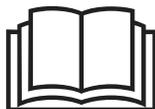


REA 60.0 PLUS

**STIHL**



2 - 25	Gebrauchsanleitung
25 - 47	Instruction Manual
47 - 72	Notice d'emploi
72 - 95	Istruzioni d'uso
95 - 118	Handleiding



Regulations 2001, Schedule 8 et appliquant la norme ISO 3744.

- Niveau de puissance acoustique mesuré : 85 dB(A)
- Niveau de puissance acoustique garanti : 87 dB(A)

Les documents techniques sont conservés par ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

L'année de fabrication, le pays de fabrication et le numéro de machine sont indiqués sur le nettoyeur haute pression.

Waiblingen, le 01/08/2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

P.O. 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

## 25 Adresses

### Direction générale STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Postfach 1771  
D-71307 Waiblingen

### Sociétés de distribution STIHL

#### ALLEMAGNE

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG  
Robert-Bosch-Straße 13  
64807 Dieburg  
Telefon: +49 6071 3055358

#### AUTRICHE

STIHL Ges.m.b.H.  
Fachmarktstraße 7  
2334 Vösendorf  
Telefon: +43 1 86596370

#### SUISSE

STIHL Vertriebs AG  
Isenrietstraße 4  
8617 Mönchaltorf  
Telefon: +41 44 9493030

### STIHL revendeurs

www.stihl.com

#### FRANCE

www.stihl.fr/fr/revendeurs

## Indice

1	Premessa.....	72
2	Informazioni sulle presenti Istruzioni d'uso.....	73
3	Sommario.....	73
4	Avvertenze di sicurezza.....	74
5	Preparare l'idropulitrice.....	81
6	Carica della batteria e LED.....	82
7	Assemblare l'idropulitrice.....	82
8	Collegare ad una fonte di approvvigionamento acqua.....	84
9	Inserire e togliere la batteria.....	85
10	Accendere e spegnere l'idropulitrice.....	86
11	Controllo dell'idropulitrice e della batteria.....	86
12	Lavorare con l'idropulitrice.....	86
13	Dopo il lavoro.....	88
14	Trasporto.....	88
15	Conservazione.....	89
16	Pulizia.....	89
17	Manutenzione.....	90
18	Riparazione.....	90
19	Eliminazione dei guasti.....	91
20	Dati tecnici.....	92
21	Ricambi e accessori.....	93
22	Smaltimento.....	93
23	Dichiarazione di conformità UE.....	93
24	Dichiarazione di conformità UKCA.....	94
25	Indirizzi.....	94

## 1 Premessa

Gentile cliente,

congratulations per aver scelto STIHL. Progettiamo e fabbrichiamo prodotti della massima qualità secondo le esigenze della nostra clientela. I nostri prodotti risultano altamente affidabili anche in caso di sollecitazioni estreme.

STIHL offre la massima qualità anche nell'assistenza. I nostri rivenditori garantiscono consulenza e istruzioni competenti e un'assistenza tecnica completa.

STIHL dichiara espressamente di adottare un atteggiamento sostenibile e responsabile nei confronti della natura. Le istruzioni per l'uso La aiuteranno a utilizzare il Suo prodotto STIHL in modo sicuro ed ecologico a lungo.

La ringraziamo per la fiducia e Le auguriamo buon lavoro con il Suo prodotto STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

**IMPORTANTE! LEGGERE PRIMA DELL'USO E CONSERVARE.**

## 2 Informazioni sulle presenti Istruzioni d'uso

### 2.1 Documenti di riferimento

Si applicano le norme per la sicurezza locali.

- ▶ Oltre alle presenti istruzioni d'uso, leggere, comprendere e conservare i seguenti documenti:
  - Avvertenze di sicurezza batteria STIHL AK
  - Istruzioni d'uso caricabatterie STIHL AL 101, 301, 501
  - Informazioni sulla sicurezza per le batterie e i prodotti con batterie STIHL:  
[www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)
  - Istruzioni d'uso e imballaggio degli accessori utilizzati
  - Istruzioni d'uso e imballaggio del detergente usato

### 2.2 Contrassegno delle avvertenze nel testo

#### ! PERICOLO

- L'avvertenza si riferisce a pericoli che comportano gravi lesioni o la morte.
  - ▶ Le misure indicate possono consentire di evitare gravi lesioni o la morte.

#### ! AVVERTENZA

- L'avvertenza rimanda a rischi che **possono** provocare gravi lesioni o la morte.
  - ▶ Le misure indicate possono consentire di evitare gravi lesioni o la morte.

#### AVVISO

- L'avvertenza si riferisce a pericoli che possono provocare danni materiali.
  - ▶ Le misure menzionate possono evitare danni materiali.

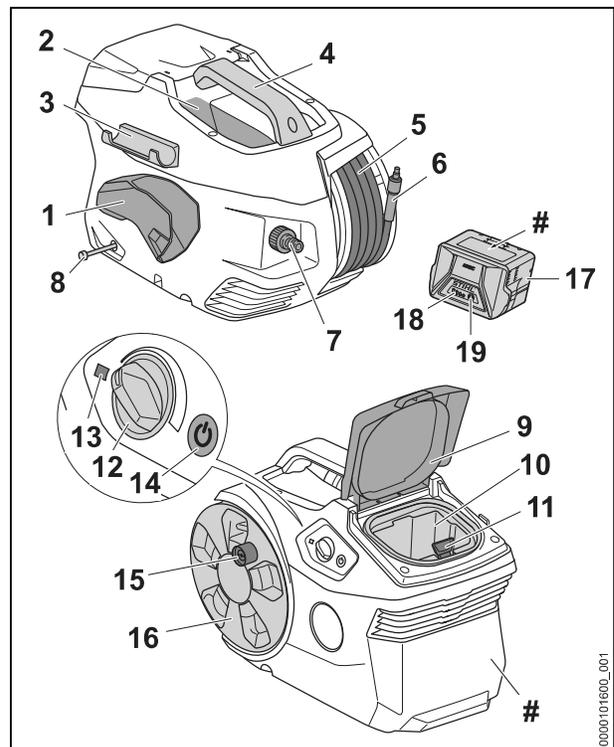
### 2.3 Simboli nel testo



Questo simbolo rimanda ad un capitolo nelle Istruzioni per l'uso.

## 3 Sommario

### 3.1 Idropulitrice e batteria



#### 1 Sostegno

Il sostegno serve per conservare la pistola a spruzzo.

#### 2 Vano

Il vano serve per conservare l'ugello in dotazione.

#### 3 Sostegno

Il sostegno serve per conservare la lancia.

#### 4 Impugnatura

L'impugnatura serve per trasportare l'idropulitrice.

#### 5 Flessibile alta pressione

Il flessibile alta pressione conduce l'acqua dalla pompa ad alta pressione alla pistola a spruzzo.

#### 6 Manicotto

Il manicotto unisce il flessibile alta pressione con la pistola a spruzzo.

#### 7 Manicotto

Il manicotto serve per l'allacciamento del tubo dell'acqua.

#### 8 Tubo flessibile del detergente

Il tubo flessibile del detergente serve per aspirare il detergente.

#### 9 Sportello

Lo sportello copre il vano batteria.

**10 Vano batteria**

Il vano batteria ospita la batteria.

**11 Leva di bloccaggio**

La leva di bloccaggio mantiene la batteria nel vano batteria.

**12 Regolatore girevole**

Il regolatore girevole serve per regolare la pressione di esercizio e la quantità d'acqua.

**13 LED**

Il LED indica lo stato dell'idropulitrice.

**14 Pulsante**

Il pulsante serve per accendere e spegnere l'idropulitrice.

**15 Manovella**

La manovella serve per ruotare il tamburo avvolgitubo.

**16 Tamburo avvolgitubo**

Il tamburo avvolgitubo serve per conservare il tubo dell'idropulitrice.

**17 Batteria**

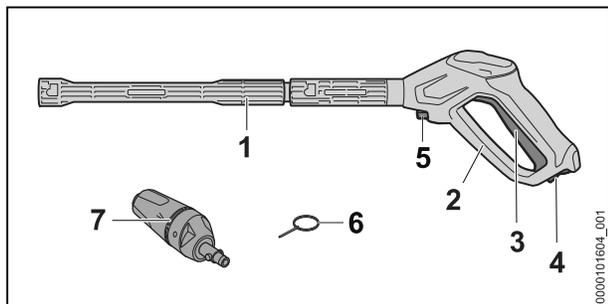
La batteria alimenta di energia l'idropulitrice.

**18 LED**

I LED indicano lo stato di carica della batteria e le anomalie.

**19 Pulsante**

Il pulsante attiva i LED sulla batteria.

**# Targhetta dati prestazioni con numero di macchina****3.2 Dispositivo di spruzzatura****1 Lancia**

La lancia unisce la pistola a spruzzo con l'ugello.

**2 Pistola a spruzzo**

L'impugnatura serve per tenere e guidare il dispositivo di spruzzatura.

**3 Leva**

La leva chiude e apre la valvola nella pistola a spruzzo. La leva avvia e arresta il getto d'acqua.

**4 Leva di arresto**

La leva di arresto sblocca la leva.

**5 Leva di bloccaggio**

La leva di bloccaggio mantiene il manicotto nella pistola a spruzzo.

**6 Ago di pulizia**

L'ago di pulizia serve per pulire gli ugelli.

**7 Ugello 3 in 1**

L'ugello 3 in 1 è costituito da un ugello a getto piatto, un ugello rotante e un ugello di spruzzatura, che può essere alimentato con una miscela con detergente.

**3.3 Simboli**

I simboli possono essere applicati su idropulitrice, dispositivo di spruzzatura e batteria e hanno i seguenti significati:



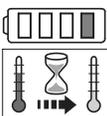
La leva di arresto in questa posizione sblocca la leva.



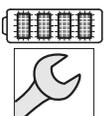
La leva di arresto in questa posizione blocca la leva.



Questo prodotto si utilizza con una batteria STIHL. Le batterie consentite sono indicate nelle presenti istruzioni d'uso.



1 LED acceso con luce rossa. La batteria è troppo calda o troppo fredda.



4 LED con luce rossa lampeggiante. È presente un guasto alla batteria.



Livello di potenza acustica garantito ai sensi della direttiva 2000/14/CE in dB(A) per consentire l'equiparazione delle emissioni sonore dei prodotti.



L'indicazione accanto al simbolo si riferisce al contenuto energetico della batteria secondo le specifiche del fabbricante delle celle. Il contenuto di energia disponibile nell'applicazione è inferiore.



Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici.



Questi simboli contrassegnano i ricambi originali STIHL e gli accessori originali STIHL.

**4 Avvertenze di sicurezza****4.1 Simboli di avvertimento**

I simboli di avvertimento sull'idropulitrice o sulla batteria hanno i seguenti significati:



Rispettare le avvertenze di sicurezza e le rispettive misure.



Leggere le istruzioni d'uso, comprenderle e conservarle.



Indossare occhiali protettivi.



- Non orientare il getto d'acqua verso persone e animali.
- Non orientare il getto d'acqua contro impianti elettrici, collegamenti elettrici, prese e cavi elettrici.
- Non orientare il getto d'acqua verso apparecchi elettrici e l'idropulitrice.



Non collegare l'idropulitrice direttamente alla rete dell'acqua potabile.



Spegnere l'idropulitrice durante le interruzioni del lavoro, il trasporto, la conservazione, la manutenzione o la riparazione.



Non esporre, né trasportare o conservare l'idropulitrice a temperature inferiori a 0 °C.



Estrarre la batteria durante le interruzioni del lavoro, durante il trasporto, la conservazione, la manutenzione o la riparazione.



Proteggere la batteria da calore e fiamme.



Proteggere la batteria dalla pioggia e dall'umidità e non immergerla in liquidi.

## 4.2 Uso conforme

L'idropulitrice STIHL REA 60.0 PLUS serve per pulire ad esempio veicoli, rimorchi, terrazzi, accessi e facciate.

L'idropulitrice non è adatta all'uso commerciale.

L'idropulitrice può essere usata sotto la pioggia.

La batteria STIHL AK alimenta di energia l'idropulitrice.

### **⚠ AVVERTENZA**

- Le batterie non approvate da STIHL per l'idropulitrice possono provocare incendi ed esplosioni.

zioni. Ciò potrebbe causare lesioni personali gravi o mortali e danni materiali.

- ▶ Utilizzare l'idropulitrice con una batteria STIHL AK.
- Un uso improprio dell'idropulitrice o della batteria potrebbe causare lesioni personali gravi o mortali e danni materiali.
  - ▶ Usare quindi l'idropulitrice e la batteria come descritto nelle presenti istruzioni d'uso.

L'idropulitrice STIHL REA 60.0 PLUS non è adatta per le seguenti applicazioni:

- Pulire amianto-cemento e superfici simili
- Pulire superfici colorate o dipinte con vernici contenenti piombo
- Pulire superfici che entrano in contatto con alimenti
- Pulire l'idropulitrice stessa

## 4.3 Requisiti per l'utilizzatore

### **⚠ AVVERTENZA**

- Gli utenti che non abbiano ricevuto istruzioni potrebbero non riconoscere o non valutare correttamente i rischi dell'idropulitrice o della batteria. L'utilizzatore o altre persone rischiano gravi lesioni o la morte.



- ▶ Leggere le istruzioni d'uso, comprenderle e conservarle.

- ▶ Se l'idropulitrice o la batteria viene consegnata ad un'altra persona: consegnare le istruzioni d'uso.
- ▶ Assicurarsi che l'utilizzatore soddisfi i seguenti requisiti:
  - L'utilizzatore è riposato.

– Questa macchina e la batteria non devono essere usate da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza.

– L'utente può riconoscere e valutare i pericoli dell'idropulitrice e della batteria.

– L'utilizzatore è maggiormente preparato o sta seguendo un corso di for-

mazione professionale sotto supervisione secondo le norme nazionali.

- L'utente ha ricevuto istruzioni da un rivenditore STIHL o da una persona esperta prima di usare la prima volta l'idropulitrice.
- L'utilizzatore non è sotto l'effetto di alcol, farmaci o droghe.
- ▶ In caso di dubbi, rivolgersi a un rivenditore STIHL.

#### 4.4 Abbigliamento ed equipaggiamento

### ⚠ AVVERTENZA

- Durante il lavoro potrebbero essere scagliati oggetti ad alta velocità. L'utente può ferirsi.
  - ▶ Indossare occhiali protettivi aderenti. Gli occhiali di protezione adatti sono reperibili in commercio con il marchio di conformità con la norma EN 166 o con le disposizioni nazionali.
  - ▶ Indossare una maglia a maniche lunghe aderente e pantaloni lunghi.
- Durante il lavoro potrebbero formarsi aerosoli. Gli aerosoli inalati possono danneggiare la salute e provocare reazioni allergiche.
  - ▶ Eseguire un'analisi dei rischi in base alla superficie da pulire e all'ambiente circostante.
  - ▶ Se dall'analisi dei rischi emerge la formazione di aerosoli: Indossare una mascherina antipolvere con classe di protezione FFP2 o di una classe equiparabile.
- Se l'utente indossa scarpe inadeguate, rischia di scivolare. L'utente può ferirsi.
  - ▶ Indossare scarpe stabili, chiuse, con suola antiscivolo.

#### 4.5 Zona di lavoro e area circostante

##### 4.5.1 Idropulitrice

### ⚠ AVVERTENZA

- Le persone estranee, i bambini e gli animali potrebbero non riconoscere e non valutare i

pericoli dell'idropulitrice e degli oggetti scagliati ad alta velocità. Questo potrebbe causare lesioni personali gravi e danni materiali.

- ▶ Tenere lontano dalla zona di lavoro persone estranee, bambini e animali.
- ▶ Non lasciare l'idropulitrice incustodita.
- ▶ Assicurarsi che i bambini non giochino con l'idropulitrice.

- I componenti elettrici dell'idropulitrice possono generare scintille. Le scintille possono provocare incendi o esplosioni in un ambiente facilmente infiammabile o esplosivo. Ciò potrebbe causare lesioni personali gravi o mortali e danni materiali.
  - ▶ Non lavorare in un ambiente altamente infiammabile o esplosivo.

##### 4.5.2 Batteria

### ⚠ AVVERTENZA

- Le persone estranee, i bambini e gli animali potrebbero non riconoscere e non valutare i pericoli della batteria. Sussiste il rischio di ferire gravemente persone estranee, bambini e animali.
  - ▶ Tenere lontane le persone estranee, i bambini e gli animali.
  - ▶ Non lasciare la batteria incustodita.
  - ▶ Sincerarsi che i bambini non possano giocare con la batteria.
- La batteria non è protetta da tutte le condizioni ambientali. Se la batteria viene esposta a determinate condizioni ambientali, può incendiarsi, esplodere o essere danneggiata irrimediabilmente. Questo può causare gravi lesioni personali e danni materiali.
  - ▶ Proteggere la batteria da calore e fiamme.
  - ▶ Non gettare la batteria nel fuoco.
  - ▶ Non caricare, usare e conservare la batteria al di fuori dei limiti di temperatura specificati,  20.3.
  - ▶ Proteggere la batteria dalla pioggia e dall'umidità e non immergerla in liquidi.
- ▶ Tenere la batteria lontana da piccole parti metalliche.

- ▶ Non esporre la batteria ad alta pressione.
- ▶ Non esporre la batteria alle microonde.
- ▶ Proteggere la batteria da sostanze chimiche e sali.

## 4.6 Condizioni di sicurezza

### 4.6.1 Idropulitrice

L'idropulitrice si può considerare in condizioni di sicurezza quando sono soddisfatte le seguenti condizioni:

- L'idropulitrice non è danneggiata.
- Lo sportello è chiuso e non è danneggiato.
- Il flessibile alta pressione, la maniglia, i raccordi e il dispositivo di spruzzatura non sono danneggiati.
- Il dispositivo di spruzzatura è correttamente montato.
- L'idropulitrice è pulita.
- Il dispositivo di spruzzatura è pulito.
- Gli elementi di comando funzionano e non hanno subito alterazioni.
- Gli accessori originali STIHL per questa idropulitrice sono allegati.
- Gli accessori sono montati correttamente.

### **⚠ AVVERTENZA**

- In mancanza delle condizioni di sicurezza, i componenti potrebbero non funzionare più correttamente e i dispositivi di sicurezza risultare compromessi. Pericolo di lesioni personali gravi o mortali.
  - ▶ Lavorare con l'idropulitrice solo se non è danneggiata.
  - ▶ Lavorare con un flessibile ad alta pressione non danneggiato, giunti non danneggiati e un dispositivo di spruzzatura non danneggiato.
  - ▶ Montare il dispositivo di spruzzatura come descritto sulle presenti istruzioni d'uso.
  - ▶ Se l'idropulitrice è sporca: pulire l'idropulitrice.
  - ▶ Se il dispositivo di spruzzatura è sporco: Pulire il dispositivo di spruzzatura.
  - ▶ Se il vano batteria è bagnato o umido, lasciarlo asciugare.
  - ▶ Non alterare l'idropulitrice.
  - ▶ Se gli elementi di comando non funzionano: Non lavorare con l'idropulitrice.
  - ▶ Montare accessori originali STIHL per questa idropulitrice.
  - ▶ Applicare gli accessori come descritto nelle presenti istruzioni d'uso o nelle istruzioni d'uso degli accessori.
  - ▶ Non inserire oggetti nelle feritoie dell'idropulitrice.

- ▶ Sostituire le targhette di indicazione usurate o danneggiate.
- ▶ In caso di dubbi, rivolgersi a un rivenditore STIHL.

### 4.6.2 Batteria

La batteria si può considerare in condizioni di sicurezza quando sono soddisfatte le seguenti condizioni:

- La batteria non è danneggiata.
- La batteria è pulita e asciutta.
- La batteria funziona e non è stata alterata.

### **⚠ AVVERTENZA**

- In condizioni non sicure, la batteria può non funzionare più correttamente. Le persone possono rimanere gravemente ferite.
  - ▶ Lavorare con una batteria non danneggiata e funzionante.
  - ▶ Non caricare una batteria danneggiata o difettosa.
  - ▶ Se la batteria è sporca, pulirla.
  - ▶ Non toccare la batteria con le mani bagnate.
  - ▶ Se la batteria è bagnata o umida, lasciarla asciugare,  20.4.
  - ▶ Non alterare la batteria.
  - ▶ Non inserire oggetti nelle feritoie della batteria.
  - ▶ Non collegare i contatti elettrici della batteria con oggetti metallici né cortocircuitarli.
  - ▶ Non aprire la batteria.
  - ▶ Sostituire le targhette di indicazione usurate o danneggiate.
- Da una batteria danneggiata può fuoriuscire del liquido. Se il liquido entra in contatto con la pelle o gli occhi, può irritarli.
  - ▶ Evitare contatti con il liquido.
  - ▶ In caso di contatto con la pelle, lavare la parte interessata con abbondante acqua e sapone.
  - ▶ In caso di contatto con gli occhi, sciacquare a fondo per almeno 15 minuti con abbondante acqua e consultare un medico.
- Una batteria difettosa o danneggiata può avere un odore insolito, emettere fumo oppure bruciare. Una batteria difettosa o danneggiata può avere un odore insolito, emettere fumo oppure bruciare. Ciò potrebbe causare lesioni personali gravi o mortali e danni materiali.
  - ▶ Se la batteria ha un odore inconsueto oppure emette fumo, non utilizzarla e tenerla lontana da sostanze infiammabili.
  - ▶ Se la batteria si incendia, spegnere l'incendio nella batteria con un estintore oppure acqua.

## 4.7 Lavoro

### ⚠ AVVERTENZA

- In determinate situazioni l'utilizzatore potrebbe lavorare senza la concentrazione necessaria. L'utilizzatore potrebbe inciampare, cadere e subire gravi lesioni personali.
  - ▶ Lavorare con calma e concentrazione.
  - ▶ Se le condizioni di luminosità e di visibilità sono scarse: Non lavorare con l'idropulitrice.
  - ▶ Comandare solo l'idropulitrice.
  - ▶ Prestare attenzione agli ostacoli.
  - ▶ Lavorare stando saldi sul terreno e mantenere l'equilibrio. Se è necessario lavorare in quota: utilizzare una piattaforma di sollevamento o un'impalcatura sicura.
  - ▶ Se compaiono segni di stanchezza, concedersi una pausa.
- Se l'idropulitrice durante l'uso si modifica oppure si comporta in modo anomalo, è possibile che l'idropulitrice sia in condizioni di sicurezza. Le persone potrebbero rimanere gravemente ferite e potrebbero verificarsi danni materiali.
  - ▶ Terminare il lavoro, togliere la batteria e rivolgersi a un rivenditore STIHL.
  - ▶ Azionare l'idropulitrice in posizione verticale.
  - ▶ Non coprire l'idropulitrice e accertarsi che vi sia un sufficiente ricambio di aria di raffreddamento.
- Se viene lasciata la leva della pistola a spruzzo, la pompa ad alta pressione si spegne automaticamente e l'acqua non fluisce più fuori dagli ugelli. L'idropulitrice è in stand-by e rimane comunque accesa. Se viene premuta la leva della pistola a spruzzo, la pompa ad alta pressione si riaccende automaticamente e l'acqua fluisce dall'ugello. Le persone potrebbero rimanere gravemente ferite e potrebbero verificarsi danni materiali.
  - ▶ Se non si lavora, bloccare la leva della pistola a spruzzo.



- ▶ Spegnere l'idropulitrice.

- ▶ Estrarre la batteria.

- L'acqua, a temperature inferiori a 0 °C potrebbe gelare sulle superfici da pulire e nei componenti dell'idropulitrice. L'utente può scivolare, cadere e subire gravi lesioni. Esiste il pericolo di danni materiali.
  - ▶ Non usare l'idropulitrice a temperature inferiori a 0 °C.

- Se si tira il flessibile alta pressione o il flessibile dell'acqua, l'idropulitrice può muoversi e cadere. Esiste il pericolo di danni materiali.
  - ▶ Non tirare il flessibile alta pressione o il flessibile dell'acqua.
- Se l'idropulitrice è posizionata su una superficie irregolare o instabile, rischia di muoversi e cadere. Esiste il pericolo di danni materiali.
  - ▶ Posizionare l'idropulitrice su una superficie orizzontale, piana e stabile.
- Se si lavora in quota, l'idropulitrice o il dispositivo di spruzzatura potrebbe cadere. Le persone potrebbero rimanere gravemente ferite e potrebbero verificarsi danni materiali.
  - ▶ utilizzare una piattaforma di sollevamento o un'impalcatura sicura.
  - ▶ Non posizionare l'idropulitrice su una piattaforma di sollevamento o un'impalcatura.
  - ▶ Se la portata del flessibile alta pressione non è sufficiente: allungare il flessibile alta pressione con una prolunga.
  - ▶ Assicurare il dispositivo di spruzzatura contro le cadute.
- Il getto d'acqua può staccare le fibre di amianto dalle superfici. Le fibre di amianto, una volta asciutte, possono disperdersi nell'ambiente ed essere inalate. L'inalazione delle fibre di amianto può nuocere alla salute.
  - ▶ Non pulire superfici contenenti amianto.
- Il getto d'acqua può staccare l'olio di veicoli o macchine. L'acqua contenente olio può finire nella terra, nei corsi d'acqua o nei sistemi di tubazioni, inquinando l'ambiente.
  - ▶ Pulire i veicoli o le macchine solo in postazioni dotate di separatore d'olio nel flusso d'acqua.
- Il getto d'acqua, insieme al colore contenente piombo, può formare aerosoli contenenti piombo e acqua. Gli aerosoli contenenti piombo e l'acqua contenente piombo possono finire nella terra, nei corsi d'acqua o nei sistemi di tubazioni. Gli aerosoli inalati possono danneggiare la salute e provocare reazioni allergiche. inquinando l'ambiente.
  - ▶ Non pulire superfici colorate o dipinte con vernici contenenti piombo.
- Il getto d'acqua può danneggiare le superfici delicate. Esiste il pericolo di danni materiali.
  - ▶ Non pulire le superfici delicate con ugello rotante.
  - ▶ Pulire le superfici delicate in plastica, stoffa, legno e materiali simili con una pressione di esercizio ridotta e mantenendo una maggiore distanza.

- Se l'ugello 3 in 1 durante il lavoro viene immerso e azionato in acqua sporca, potrebbe essere danneggiato.
  - ▶ Non usare l'ugello 3 in 1 in acqua sporca.
  - ▶ Se viene pulito un serbatoio: Svuotare il serbatoio e lasciare defluire l'acqua durante la pulizia.

- I liquidi facilmente infiammabili ed esplosivi, se aspirati, possono innescare incendi ed esplosioni. Ciò potrebbe causare lesioni personali gravi o mortali e danni materiali.

- ▶ Non aspirare né lasciare fuoriuscire liquidi facilmente infiammabili o esplosivi.

- I liquidi aspirati irritanti e velenosi possono nuocere alla salute e danneggiare i componenti dell'idropulitrice. Ciò potrebbe causare lesioni personali gravi o mortali e danni materiali.

- ▶ Non aspirare né lasciare fuoriuscire liquidi irritanti o velenosi.

- Il potente getto d'acqua può ferire gravemente persone e animali e provocare danni materiali.



- ▶ Non orientare il getto d'acqua verso persone e animali.

- ▶ Non orientare il getto d'acqua su punti difficili da vedere.
- ▶ Non pulire l'abbigliamento mentre si indossa.
- ▶ Non pulire le calzature mentre si indossano.

- Se gli impianti elettrici, i connettori elettrici, le prese e i cavi conduttivi entrano in contatto con l'acqua, potrebbero generare una scossa elettrica. Ciò potrebbe causare lesioni personali gravi o mortali e danni materiali.



- ▶ Non orientare il getto d'acqua contro impianti elettrici, collegamenti elettrici, prese e cavi elettrici.

- Se gli apparecchi elettrici entrano in contatto con l'acqua, potrebbero generare una scossa elettrica. Sussiste il rischio di gravi lesioni o di morte per l'utente oppure di provocare danni materiali.



- ▶ Non orientare il getto d'acqua verso apparecchi elettrici.

- ▶ Tenere lontano gli apparecchi elettrici dalla zona di lavoro.

- Il getto d'acqua potrebbe danneggiare l'idropulitrice. Esiste il pericolo di danni materiali.



- ▶ Non orientare il getto d'acqua verso l'idropulitrice.

- Un flessibile alta pressione posato in modo errato rischia di essere danneggiato. Con il danneggiamento, l'acqua ad alta pressione potrebbe fuoriuscire nell'ambiente in modo incontrollato. Le persone potrebbero rimanere gravemente ferite e potrebbero verificarsi danni materiali.

- ▶ Non orientare il getto d'acqua verso il flessibile alta pressione.

- ▶ Posare il flessibile alta pressione in modo che non sia teso o ingarbugliato.

- ▶ Posare il flessibile alta pressione in modo che non sia danneggiato, piegato, schiacciato o strofinato.

- ▶ Proteggere il flessibile alta pressione da calore, olio e sostanze chimiche.

- Se posato in modo errato, il flessibile dell'acqua può essere danneggiato, con conseguente pericolo d'inciampamento per le persone. Sussiste il rischio di ferire le persone e di danneggiare il flessibile dell'acqua.

- ▶ Non orientare il getto d'acqua verso il flessibile dell'acqua.

- ▶ Posare e contrassegnare il flessibile dell'acqua modo tale da evitare che le persone vi inciampino.

- ▶ Posare il flessibile dell'acqua in modo che non sia teso o ingarbugliato.

- ▶ Posare il flessibile dell'acqua in modo che non sia danneggiato, piegato, schiacciato o strofinato.

- ▶ Proteggere il flessibile dell'acqua da calore, olio e sostanze chimiche.

- Il forte getto d'acqua produce forze di reazione. Con le conseguenti forze di reazione, l'utente può perdere il controllo sul dispositivo di spruzzatura e perderne il controllo. Sussiste il rischio di gravi lesioni per l'utilizzatore oppure di danni materiali.

- ▶ Tenere la pistola a spruzzo con ambedue le mani.

- ▶ Lavorare esattamente come descritto nelle presenti istruzioni d'uso.

## 4.8 Detergenti

### ▲ AVVERTENZA

- Se i detergenti entrano in contatto con la pelle o gli occhi, possono irritarli.
  - ▶ Attenersi alle Istruzioni d'uso del detergente.

- ▶ Evitare di entrare in contatto con detersivi.
- ▶ In caso di contatto con la pelle: lavare la parte interessata con abbondante acqua e sapone.
- ▶ In caso di contatto con gli occhi: sciacquare gli occhi per almeno 15 minuti con abbondante acqua e rivolgersi ad un medico.
- I detersivi sbagliati o non adatti possono danneggiare l'idropulitrice o la superficie dell'oggetto da pulire e danneggiare l'ambiente.
  - ▶ STIHL raccomanda di usare detersivi originali STIHL.
  - ▶ Attenersi alle Istruzioni d'uso del detersivo.
  - ▶ In caso di dubbi, rivolgersi a un rivenditore STIHL.

## 4.9 Collegare l'acqua

### ⚠ AVVERTENZA

- Quando la leva della pistola a spruzzo viene rilasciata, nel flessibile dell'acqua si ha un contraccolpo. Con il contraccolpo, l'acqua sporca potrebbe essere reintrodotta nella rete dell'acqua potabile. L'acqua potabile potrebbe inquinarsi.



- ▶ Non collegare l'idropulitrice direttamente alla rete di acqua potabile.

- ▶ Osservare le norme della società di fornitura dell'acqua. Se richiesto, utilizzare un'adeguata separazione del sistema (ad esempio un dispositivo di prevenzione del riflusso) quando ci si collega al sistema dell'acqua potabile.
- L'acqua sporca o contenente sabbia può danneggiare i componenti dell'idropulitrice.
  - ▶ Usare acqua pulita.
  - ▶ Se viene usata acqua sporca o contenente sabbia: azionare l'idropulitrice insieme ad un filtro dell'acqua.
- Se l'idropulitrice viene alimentata con una quantità insufficiente di acqua, i componenti dell'idropulitrice potrebbero essere danneggiati.
  - ▶ Aprire completamente il rubinetto dell'acqua.
  - ▶ Accertarsi che l'idropulitrice sia alimentata con sufficiente acqua,  20.1.

## 4.10 Trasporto

### 4.10.1 Idropulitrice

### ⚠ AVVERTENZA

- Durante il trasporto l'idropulitrice può ribaltarsi o muoversi. Questo può causare lesioni personali e danni materiali.

- ▶ Bloccare la leva della pistola a spruzzo.



- ▶ Spegnere l'idropulitrice.



- ▶ Estrarre la batteria.

- ▶ Fissare l'idropulitrice con nastri, cinghie o una rete in modo da evitare che si ribalti o che si muova.
- A temperature inferiori a 0°C l'acqua potrebbe gelare nei componenti dell'idropulitrice. L'idropulitrice può essere danneggiata.
  - ▶ Svuotare il flessibile alta pressione e il dispositivo di spruzzatura.
- ▶ Se l'idropulitrice non può essere trasportata protetta dal gelo, proteggere l'idropulitrice con un antigelo a base di glicole.



### 4.10.2 Batteria

### ⚠ AVVERTENZA

- La batteria non è protetta da tutte le condizioni ambientali. Se la batteria viene esposta a determinate condizioni ambientali, può danneggiarsi e provocare danni materiali.
  - ▶ Non trasportare batterie danneggiate.
- Durante il trasporto la batteria può ribaltarsi o muoversi, causando lesioni personali e danni materiali.
  - ▶ Sistemare la batteria nell'imballaggio o nel contenitore di trasporto in modo che non si muova.
  - ▶ Fissare l'imballaggio in modo da evitare che si muova.

## 4.11 Conservazione

### 4.11.1 Idropulitrice

### ⚠ AVVERTENZA

- I bambini potrebbero non essere in grado di riconoscere e valutare i pericoli derivanti dall'idropulitrice. I bambini possono ferirsi gravemente.
  - ▶ Bloccare la leva della pistola a spruzzo.



- ▶ Spegnere l'idropulitrice.



- ▶ Estrarre la batteria.

- ▶ Conservare l'idropulitrice fuori dalla portata dei bambini.
- I contatti elettrici sull'idropulitrice e i componenti metallici possono corrodersi in caso di umidità. L'idropulitrice può essere danneggiata.



- ▶ Estrarre la batteria.

- ▶ Conservare l'idropulitrice in luogo pulito e asciutto.
- A temperature inferiori a 0 °C l'acqua potrebbe gelare nei componenti dell'idropulitrice. L'idropulitrice può essere danneggiata.
- ▶ Svuotare il flessibile alta pressione e il dispositivo di spruzzatura.



- ▶ Se l'idropulitrice non può essere conservata protetta dal gelo: Proteggere l'idropulitrice con un antigelo a base di glicole.

#### 4.11.2 Batteria

### ⚠ AVVERTENZA

- I bambini potrebbero non essere in grado di riconoscere e valutare i pericoli derivanti dalla batteria. I bambini possono ferirsi gravemente.
  - ▶ Conservare la batteria fuori dalla portata dei bambini.
- La batteria non è protetta da tutte le condizioni ambientali. Se la batteria viene esposta a determinate condizioni ambientali, può irrimediabilmente danneggiarsi.
  - ▶ Conservare la batteria in luogo pulito e asciutto.
  - ▶ Conservare la batteria in un ambiente chiuso.
  - ▶ Conservare la batteria separatamente dall'idropulitrice.
  - ▶ Se la batteria viene conservata nel carica-batterie, sfilare la spina di rete e conservare la batteria con un livello di carica compreso tra il 40% e il 60% (2 LED accesi con luce verde).
  - ▶ Rispettare l'intervallo di temperatura consigliato per la conservazione della batteria, [libro 20.3](#).

## 4.12 Pulizia, manutenzione e riparazione

### ⚠ AVVERTENZA

- Se durante la pulizia, la manutenzione o la riparazione è inserita la batteria, l'idropulitrice potrebbe accendersi accidentalmente. Le persone potrebbero rimanere gravemente ferite e potrebbero verificarsi danni materiali.
  - ▶ Bloccare la leva della pistola a spruzzo.



- ▶ Spegnere l'idropulitrice.



- ▶ Estrarre la batteria.

- L'uso di detergenti aggressivi, la pulizia con un getto d'acqua o oggetti appuntiti possono danneggiare l'idropulitrice o la batteria. Se l'idropulitrice o la batteria non viene sottoposta a una pulizia corretta, i componenti potrebbero non funzionare più correttamente e i dispositivi di sicurezza potrebbero risultare compromessi. Le persone possono rimanere gravemente ferite.
  - ▶ Pulire quindi l'idropulitrice e la batteria come descritto nelle presenti istruzioni d'uso.
- Se l'idropulitrice o la batteria non viene sottoposta a manutenzione o riparazione a regola d'arte, i componenti potrebbero non funzionare più correttamente e i dispositivi di sicurezza potrebbero risultare compromessi. Pericolo di lesioni personali gravi o mortali.
  - ▶ Non effettuare manutenzioni o riparazioni in proprio dell'idropulitrice o della batteria.
  - ▶ Se l'idropulitrice o la batteria deve essere sottoposta a manutenzione o riparazione, rivolgersi a un rivenditore STIHL.

## 5 Preparare l'idropulitrice

### 5.1 Preparazione dell'idropulitrice

Prima di iniziare il lavoro è necessario eseguire i seguenti passaggi:

- ▶ Assicurarsi che i seguenti componenti siano in condizioni di sicurezza:
  - Idropulitrice, flessibile alta pressione e giunto del flessibile, [libro 4.6.1](#).
  - Batteria, [libro 4.6.2](#).
- ▶ Controllare la batteria, [libro 11.2](#).
- ▶ Caricare completamente la batteria, [libro 6.1](#).
- ▶ Pulire l'idropulitrice, [libro 16](#).

- ▶ Se si usa un filtro dell'acqua, controllare che questo non sia sporco e pulire all'occorrenza,  16.5.
- ▶ Posizionare l'idropulitrice su un fondo piano e stabile, senza rischi di scivolamento e ribaltamento.
- ▶ Srotolare completamente il flessibile alta pressione dal tamburo avvolgitubo,  12.2.
- ▶ Montare la pistola a spruzzo,  7.2.1.
- ▶ Montare la lancia,  7.3.1.
- ▶ Se si utilizza un ugello: montare l'ugello,  7.4.1.
- ▶ Se si utilizza un detergente: lavorare con detersivi,  12.6.
- ▶ Collegare l'acqua,  8.
- ▶ Controllare gli elementi di comando,  11.1.
- ▶ Se non è possibile eseguire queste operazioni, non usare l'idropulitrice e rivolgersi a un rivenditore STIHL.

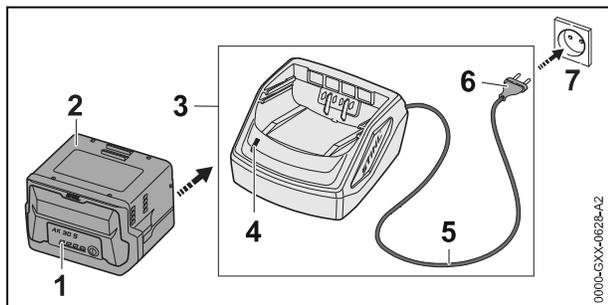
## 6 Carica della batteria e LED

### 6.1 Carica della batteria

Il tempo di carica dipende da diverse condizioni, ad esempio dalla temperatura della batteria o dalla temperatura ambiente. Per un rendimento ottimale, rispettare l'intervallo di temperatura raccomandato,  20.4. Il tempo di carica effettivo può differire dal tempo di carica indicato. Il tempo di carica è indicato in [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

Se si inserisce la spina in una presa e la batteria viene impiegata nella stazione di carica, la carica avviene automaticamente. Quando la batteria è completamente carica, il caricabatterie si spegne automaticamente.

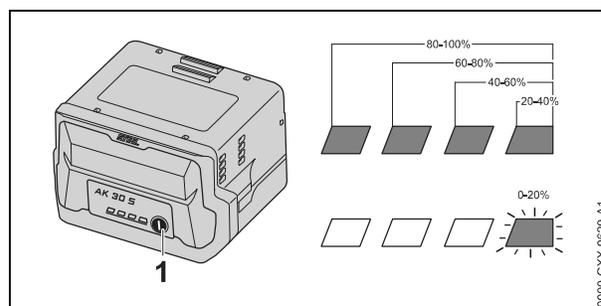
Durante il processo di carica la batteria e il caricabatterie si scaldano.



- ▶ Inserire la spina di rete (6) in una presa facilmente accessibile (7). Il caricabatterie (3) esegue un autotest. Il LED (4) si accende per ca. 1 secondo con luce verde e per ca. 1 secondo con luce rossa.
- ▶ Posare il cavo di collegamento (5).

- ▶ Inserire la batteria (2) nelle guide del carica-batterie (3) e spingerlo fino all'arresto. Il LED (4) si accende con luce verde fissa. I LED (1) si accendono con luce verde e la batteria (2) viene caricata.
- ▶ Se i LED (4) e i LED (1) sono spenti, la batteria (2) è completamente carica e può essere rimossa dal caricabatterie (3).
- ▶ Se il caricabatterie (3) non viene più usato, scollegare la spina di rete (6) dalla presa (7).

### 6.2 Visualizzazione dello stato di carica



- ▶ Premere il pulsante (1). I LED si accendono con luce verde fissa per ca. 5 secondi e indicano lo stato di carica.
- ▶ Se il LED destro lampeggia con luce verde, caricare la batteria.

### 6.3 LED sulla batteria

I LED indicano il livello di carica della batteria o le anomalie. I LED possono accendersi o lampeggiare con luce verde o rossa.

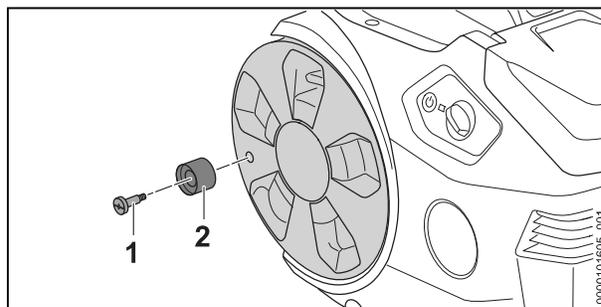
Se i LED lampeggiano o rimangono accesi con luce verde, viene indicato il livello di carica.

- ▶ Se i LED lampeggiano o rimangono accesi con luce rossa, rimediare ai guasti,  19.1. È presente un guasto nell'idropulitrice o nella batteria.

## 7 Assemblare l'idropulitrice

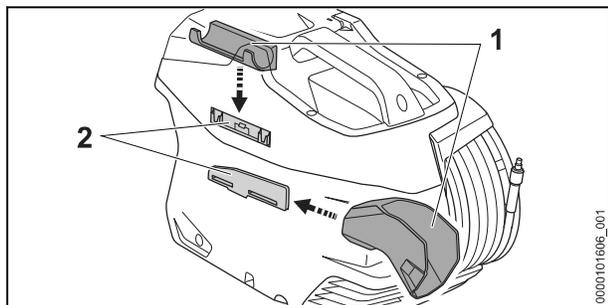
### 7.1 Assemblaggio dell'idropulitrice

Montare l'impugnatura del tamburo avvolgitubo



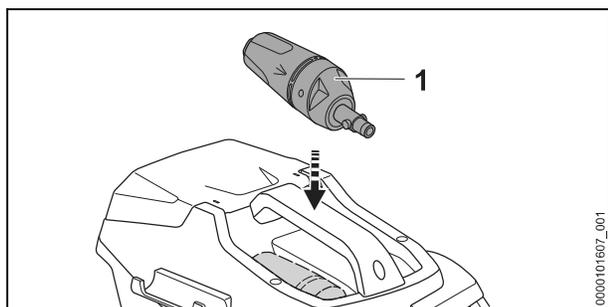
- ▶ Inserire la vite (1) nell'impugnatura del tamburo avvolgitubo (2).
- ▶ Avvitare la vite (1) con l'impugnatura del tamburo avvolgitubo (2) nel tamburo avvolgitubo e serrare saldamente.

### Montare il sostegno



- ▶ Agganciare il sostegno (1) nelle guide (2). I sostegni (1 e 2) scattano in posizione in modo udibile.

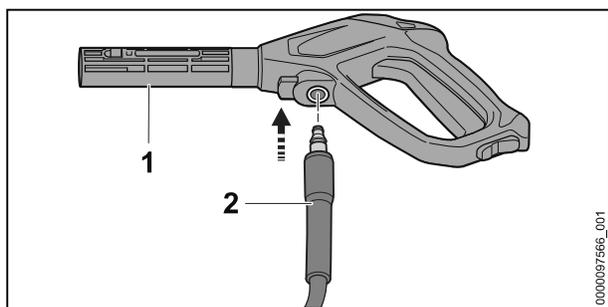
### Inserire l'ugello



- ▶ Inserire l'ugello 3 in 1 (1).

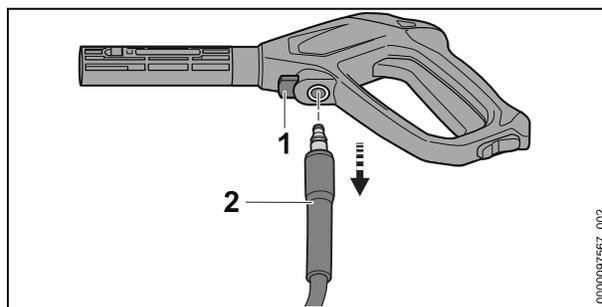
## 7.2 Montare e smontare la pistola a spruzzo

### 7.2.1 Montare la pistola a spruzzo



- ▶ Spingere il manicotto (2) nella pistola a spruzzo (1). Il manicotto (2) scatta in modo udibile.
- ▶ Se si fa fatica a inserire il manicotto (2) nella pistola a spruzzo (1): Ingrassare la guarnizione sul manicotto (2) con un grasso idraulico.

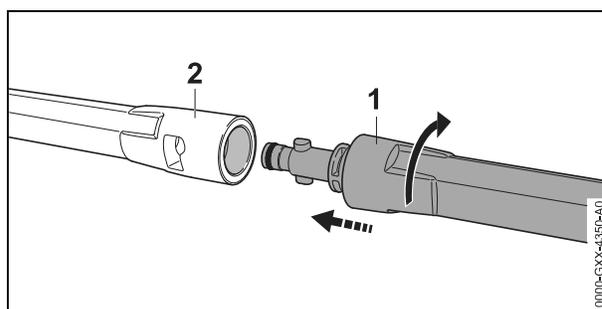
### 7.2.2 Smontare la pistola a spruzzo



- ▶ Premere e tenere premuta la leva (1).
- ▶ Estrarre il manicotto (2).

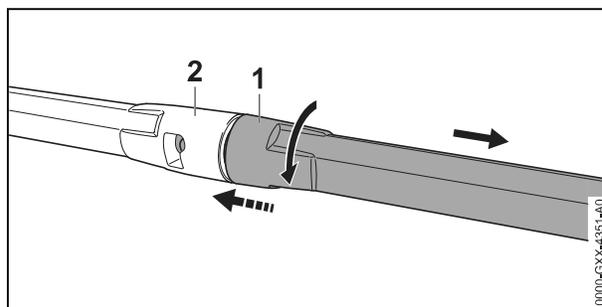
## 7.3 Montare e smontare la lancia

### 7.3.1 Montare la lancia



- ▶ Spingere la lancia (1) nella pistola a spruzzo (2).
- ▶ Ruotare la lancia (1) fino allo scatto.
- ▶ Se si fa fatica a inserire la lancia (1) nella pistola a spruzzo (2): Ingrassare la guarnizione sulla lancia (1) con un grasso idraulico.

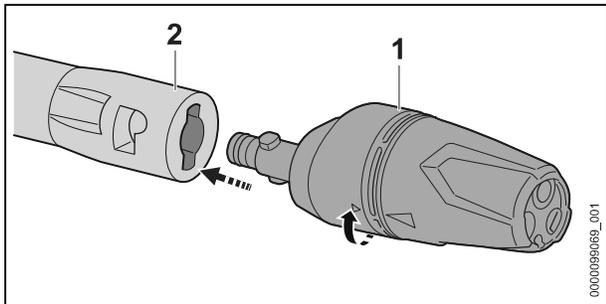
### 7.3.2 Smontaggio della lancia



- ▶ Premere insieme al lancia (1) e la pistola a spruzzo (2) e ruotarli fino all'arresto.
- ▶ Staccare la lancia (1) e la pistola a spruzzo (2).

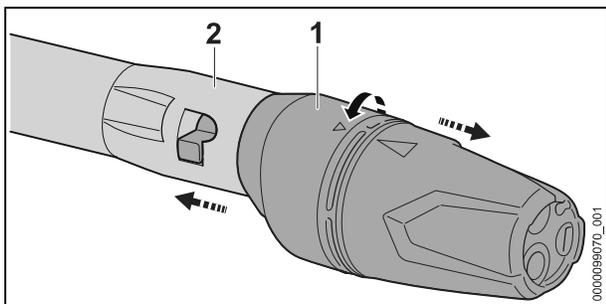
## 7.4 Montare e smontare l'ugello

### 7.4.1 Montare l'ugello



- ▶ingere l'ugello (1) nel tubo di sabbiatura (2).
- ▶Ruotare l'ugello (1) fino allo scatto.
- ▶Se l'ugello (1) si inserisce nella lancia (2) solo difficilmente: Ingrassare la guarnizione sull'ugello (1) con un grasso idraulico.

### 7.4.2 Smontaggio della bocchetta



- ▶Premere l'ugello (1) e il tubo di sabbiatura (2) insieme e ruotarli fino all'arresto.
- ▶Staccare l'ugello (1) e il tubo di sabbiatura (2).

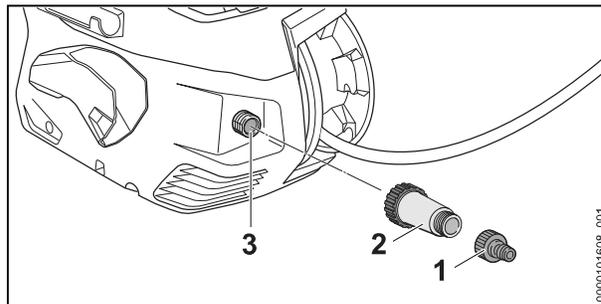
## 8 Collegare ad una fonte di approvvigionamento acqua

### 8.1 Collegamento dell'idropulitrice alla rete idrica

#### Collegare il filtro dell'acqua

Se l'idropulitrice viene utilizzata con acqua contenente sabbia o con acqua proveniente da cisterne, è necessario collegare un filtro dell'acqua all'idropulitrice. Il filtro dell'acqua filtra la sabbia e la sporcizia dall'acqua e protegge i componenti dell'idropulitrice dai danni.

Il filtro dell'acqua può essere in dotazione con l'idropulitrice a seconda del mercato.

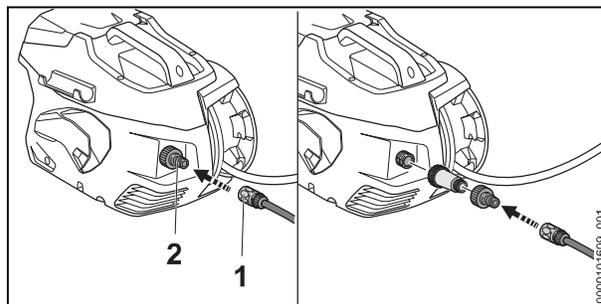


- ▶Svitare il manicotto (1).
- ▶Girare il filtro dell'acqua (2) sul raccordo dell'acqua (3) e stringerlo a mano.
- ▶Ruotare il manicotto (1) sul filtro dell'acqua (2) e stringerli saldamente a mano.

#### Collegare il tubo flessibile dell'acqua

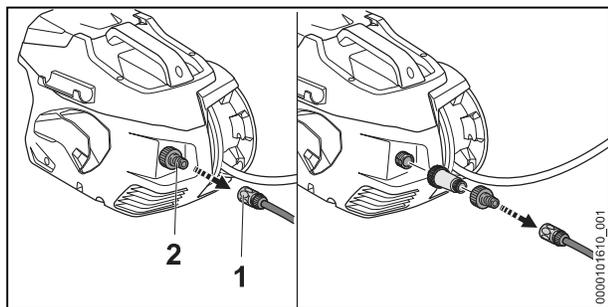
Il flessibile dell'acqua deve soddisfare le seguenti condizioni:

- Il flessibile dell'acqua ha un diametro di 1/2".
- Il flessibile dell'acqua è lungo tra 10 m e 25 m.
- ▶Collegare il flessibile dell'acqua ad un rubinetto dell'acqua.
- ▶Aprire completamente il rubinetto dell'acqua e sciacquare il flessibile dell'acqua con acqua. In questo modo sabbia e sporcizia vengono lavati via dal flessibile dell'acqua. Il flessibile dell'acqua viene sfiato.
- ▶Chiudere il rubinetto dell'acqua.



- ▶Calzare il giunto (1) sul manicotto (2). Il giunto (1) si incastra in modo udibile.
- ▶Aprire completamente il rubinetto dell'acqua.
- ▶Se la lancia è montata sulla pistola a spruzzo: Smontare la lancia.
- ▶Premere la leva della pistola a spruzzo fino a vedere uscire dalla pistola a spruzzo un getto dell'acqua uniforme.
- ▶Rilasciare la leva della pistola a spruzzo.
- ▶Bloccare la leva della pistola a spruzzo.
- ▶Montare la lancia.
- ▶Montare l'ugello.

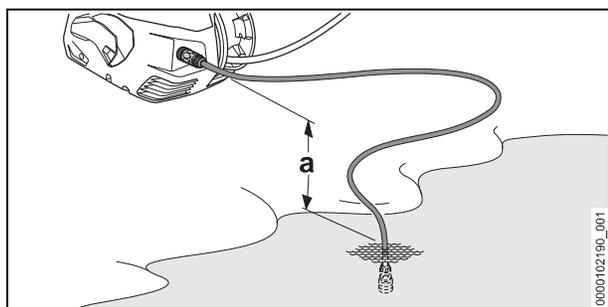
### Staccare il flessibile dell'acqua



- ▶ Chiudere il rubinetto dell'acqua.
- ▶ Per sbloccare il giunto: Tirare l'anello (1) o ruotarlo e tenerlo.
- ▶ Tirare il giunto dal manicotto (2).

## 8.2 Utilizzo dell'idropulitrice con una fonte di approvvigionamento d'acqua alternativa

L'idropulitrice può aspirare da botti di raccolta acqua piovana, cisterne e da acqua corrente o acqua stagnante.

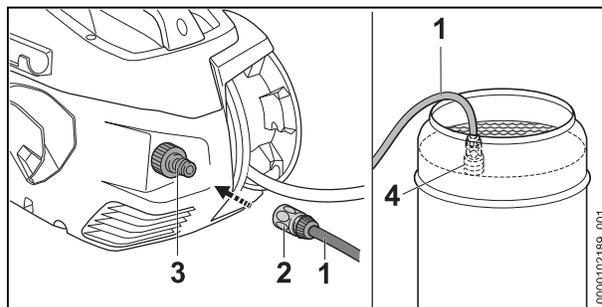


Affinché l'acqua possa essere aspirata, la differenza di altezza tra idropulitrice e fonte di approvvigionamento acqua non deve superare l'altezza di aspirazione massima (a), 20.1.

Usare il kit di aspirazione STIHL adatto. Il kit di aspirazione è corredato da un tubo flessibile dell'acqua con speciale raccordo e filtro dell'acqua integrato.

Il kit di aspirazione STIHL adatto potrebbe essere in dotazione con l'idropulitrice, a seconda del mercato.

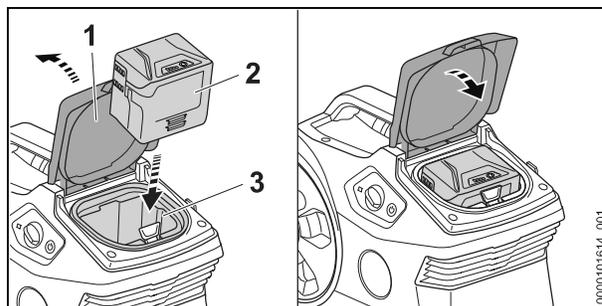
### Collegare il tubo flessibile dell'acqua



- ▶ Riempire il tubo flessibile dell'acqua (1) con acqua in modo tale che nel tubo flessibile dell'acqua non sia più presente aria.
- ▶ Calzare il giunto (2) sul manicotto (3). Il giunto (2) si incastra in modo udibile.
- ▶ Agganciare la campana (4) alla fonte di approvvigionamento d'acqua in modo tale che la campana (4) non tocchi il fondo.
- ▶ Se la pistola a spruzzo è montata sul flessibile alta pressione, smontare la pistola a spruzzo.
- ▶ Tenere il flessibile alta pressione verso il basso.
- ▶ Accendere l'idropulitrice finché dal flessibile alta pressione non fuoriesce un getto d'acqua uniforme.
- ▶ Spegner l'idropulitrice.
- ▶ Montare la pistola a spruzzo sul flessibile alta pressione.
- ▶ Premere e tenere premuta la leva della pistola a spruzzo.
- ▶ Accendere l'idropulitrice.

## 9 Inserire e togliere la batteria

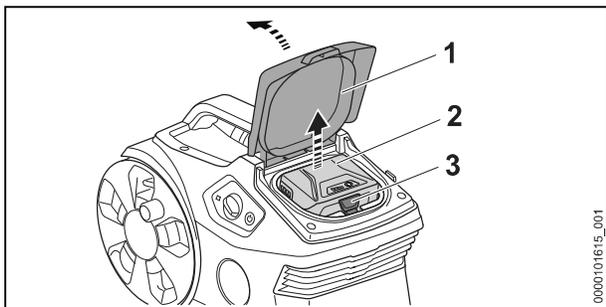
### 9.1 Inserimento della batteria



- ▶ Aprire lo sportello (1) fino all'arresto e tenerlo aperto.
- ▶ Spingere la batteria (2) fino all'arresto nel vano batteria (3). La batteria (2) scatta con un clic ed è bloccata.
- ▶ Chiudere lo sportello (1).

## 9.2 Estrazione della batteria

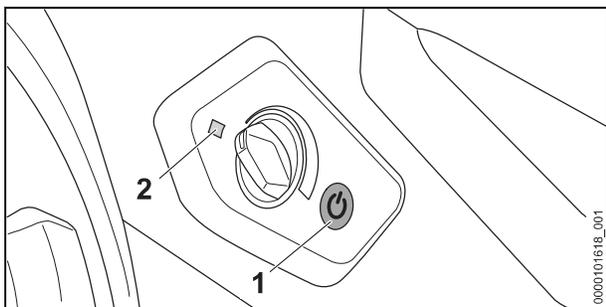
- Posizionare l'idropulitrice su una superficie piana.



- Aprire lo sportello (1) fino all'arresto e tenerlo aperto.
- Premere la leva di bloccaggio (3). La batteria (2) è sbloccata e può essere estratta.
- Chiudere lo sportello (1).

## 10 Accendere e spegnere l'idropulitrice

### 10.1 Accensione dell'idropulitrice

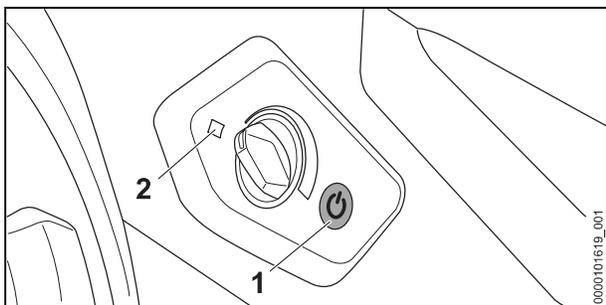


- Premere il pulsante (1). Il LED (2) si accende con luce verde fissa. L'idropulitrice è pronta all'uso.

Se l'idropulitrice accesa non viene usata per oltre 30 minuti, si spegne automaticamente. Il LED (2) si spegne.

- Premere nuovamente il pulsante (1). L'idropulitrice è di nuovo pronta all'uso.

### 10.2 Spegnere l'idropulitrice



- Premere il pulsante (1). Il LED (2) si spegne.

## 11 Controllo dell'idropulitrice e della batteria

### 11.1 Controllo degli elementi di comando

#### Leva di arresto e leva

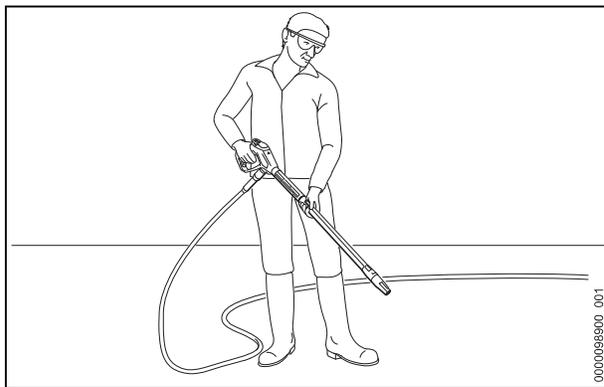
- Spegnere l'idropulitrice ed estrarre la batteria.
- Spingere la leva di arresto in posizione .
- Provare a premere la leva.
- Se non è possibile premere la leva, non usare l'idropulitrice e rivolgersi a un rivenditore STIHL. La leva di arresto è difettosa.
- Spingere la leva di arresto in posizione .
- Premere a fondo la leva e rilasciarla.
- Se la leva è difficile da muovere o non ritorna nella posizione di partenza, non usare l'idropulitrice e rivolgersi a un rivenditore STIHL. La leva è difettosa.

### 11.2 Controllare la batteria

- Premere il tasto sulla batteria. I LED si accendono o lampeggiano.
- Se i LED non si accendono o lampeggiano: Non usare la batteria e rivolgersi ad un rivenditore STIHL. Nella batteria vi è un malfunzionamento.

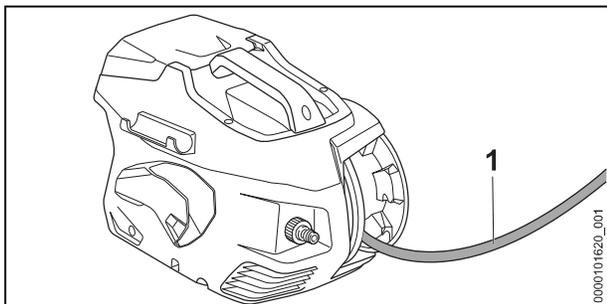
## 12 Lavorare con l'idropulitrice

### 12.1 Tenere e guidare l'idropulitrice



- Tenere l'idropulitrice con una mano sulla maniglia di modo che il pollice la stringa.
- Tenere la lancia con l'altra mano di modo che il pollice la stringa.
- Indirizzare l'ugello sul pavimento.

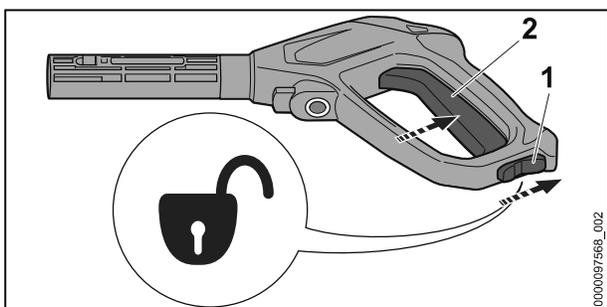
## 12.2 Srotolare il flessibile alta pressione



- Svolgere il flessibile alta pressione (1) dal tamburo avvolgitubo.

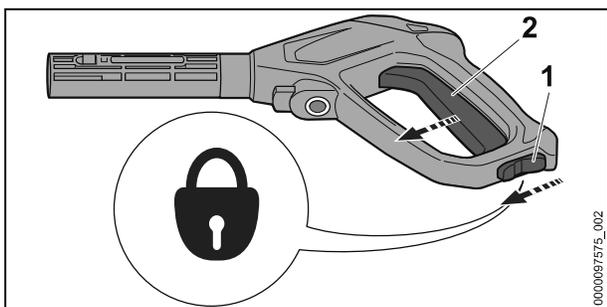
## 12.3 Premere la leva della pistola a spruzzo e bloccarla

Premere la leva della pistola a spruzzo



- Mettere la leva di bloccaggio (1) in posizione .
- Premere e tenere premuta la leva (2). La pompa ad alta pressione si accende automaticamente e fa fluire l'acqua dall'ugello.

Bloccare la leva della pistola a spruzzo



- Rilasciare la leva (2). La pompa ad alta pressione si spegne automaticamente e l'ugello emette più il getto di acqua. L'idropulitrice è comunque accesa.
- Mettere la leva di bloccaggio (1) in posizione .

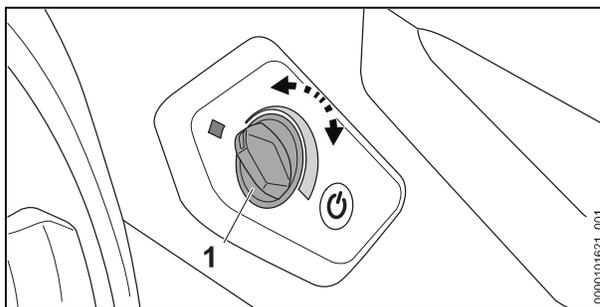
## 12.4 Regolazione della pressione di esercizio

A seconda dell'applicazione è possibile regolare la pressione di esercizio.

È possibile lavorare con una pressione di esercizio elevata quando occorre rimuovere sporco ostinato.

Lavorare con una pressione ridotta per rimuovere lo sporco dalle superfici delicate.

- Accendere l'idropulitrice.



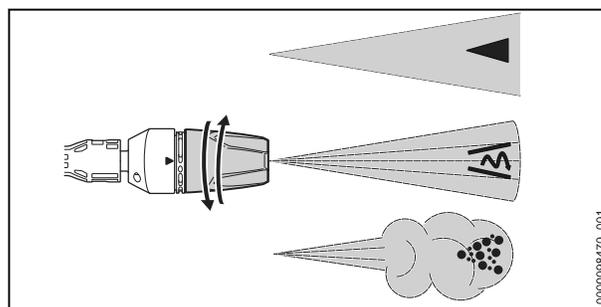
Aumentare la pressione di esercizio

- Girare il regolatore girevole (1) in senso orario finché non è stata impostata la pressione di esercizio desiderata.

Ridurre la pressione di esercizio

- Girare il regolatore girevole (1) in senso antiorario finché non è stata impostata la pressione di esercizio desiderata.

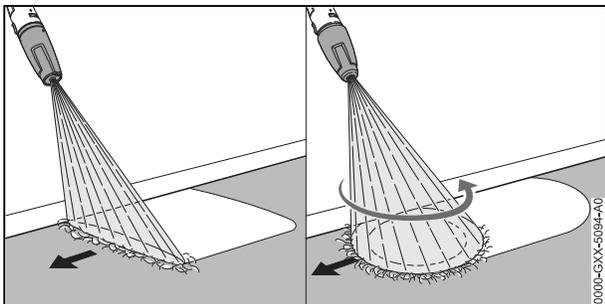
## 12.5 Pulizia



L'ugello 3 in 1 può essere impostato secondo l'applicazione prevista:

- L'ugello a getto piatto  è adatto per pulire superfici da leggermente a mediamente sporche.
- L'ugello rotante  è adatto per rimuovere lo sporco ostinato dalle superfici delicate.
- L'ugello di spruzzatura  è adatto per la pulizia con detergente.
- Prima della pulizia, orientare il getto d'acqua su un punto non visibile e verificare che la superficie non venga danneggiata.

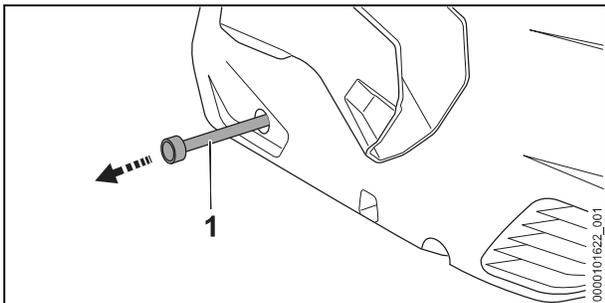
- ▶ Scegliere la distanza dell'ugello dalla superficie da pulire, in modo da non danneggiare la superficie.
- ▶ Impostare l'ugello 3 in 1 in modo da non danneggiare la superficie da pulire.
- ▶ Regolare l'ugello 3 in 1 solo se la leva della pistola a spruzzo non è premuta.



- ▶ Muovere il dispositivo di spruzzatura in modo uniforme lungo la superficie da pulire.
- ▶ Procedere in avanti lentamente e in modo controllato.

## 12.6 Lavorare con detersivi

I detersivi possono aumentare l'efficacia pulente dell'acqua.



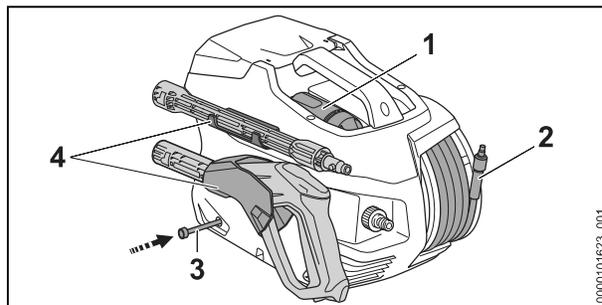
- ▶ Svitare il tubo flessibile del detersivo (1) dall'idropulitrice.
- ▶ Svitare il coperchio del contenitore del detersivo.
- ▶ Inserire il tubo flessibile del detersivo (1) nel contenitore del detersivo.
- ▶ Regolare la posizione dell'ugello 3 in 1 e impostare la pressione di esercizio più alta.

## 13 Dopo il lavoro

### 13.1 Dopo il lavoro

- ▶ Se è stato utilizzato un detersivo, risciacquare l'idropulitrice.
- ▶ Spingere il tubo flessibile del detersivo (3) nell'idropulitrice.
- ▶ Spegnerne l'idropulitrice ed estrarre la batteria.
- ▶ Se l'idropulitrice è collegata alla rete idrica: Chiudere il rubinetto dell'acqua.
- ▶ Premere la leva della pistola a spruzzo.

- La pressione dell'acqua viene ridotta.
- ▶ Bloccare la leva della pistola a spruzzo.
- ▶ Scollegare l'idropulitrice dalla fonte di approvvigionamento acqua.
- ▶ Smontare il flessibile dell'acqua.
- ▶ Smontare e pulire ugello e lancia.
- ▶ Smontare la pistola a spruzzo e lasciare scorrere via l'acqua restante dalla pistola a spruzzo.



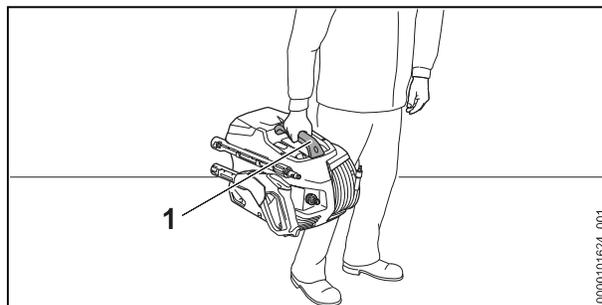
- ▶ Avvolgere il flessibile alta pressione (2) distribuendolo in modo uniforme.
- ▶ Inserire l'ugello (1).
- ▶ Conservare il dispositivo di spruzzatura nei supporti (4) sull'idropulitrice.
- ▶ Se l'idropulitrice è bagnata: lasciare asciugare l'idropulitrice.
- ▶ Se la batteria è bagnata o umida, lasciarla asciugare, 20.4.
- ▶ Pulire l'idropulitrice.
- ▶ Pulire la batteria.

## 14 Trasporto

### 14.1 Trasporto dell'idropulitrice

- ▶ Spegnerne l'idropulitrice ed estrarre la batteria.

#### Trasportare l'idropulitrice



- ▶ Trasportare l'idropulitrice per la maniglia (1).

#### Trasporto dell'idropulitrice in un veicolo

- ▶ Fissare l'idropulitrice in modo che non possa ribaltarsi o spostarsi.
- ▶ Se l'idropulitrice non può essere trasportata al riparo dal gelo, proteggere l'idropulitrice con un antigelo.

## 14.2 Trasporto della batteria

- ▶ Spegnerne l'idropulitrice ed estrarre la batteria.
- ▶ Accertarsi che la batteria sia in condizioni di sicurezza.
- ▶ Sistemare la batteria nell'imballaggio in modo che non possa muoversi.
- ▶ Fissare l'imballaggio in modo da evitare che si muova.

La batteria è soggetta ai requisiti per il trasporto di sostanze pericolose. La batteria è classificata come UN 3480 (batterie agli ioni di litio) ed è stata testata secondo il Manuale ONU Prove e criteri, Parte III Sottosezione 38.3.

Le regole di trasporto sono riportate in [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).

## 15 Conservazione

### 15.1 Conservazione dell'idropulitrice

- ▶ Spegnerne l'idropulitrice ed estrarre la batteria.
- ▶ Conservare l'idropulitrice in modo tale da soddisfare le seguenti condizioni:
  - L'idropulitrice non può ribaltarsi né spostarsi.
  - L'idropulitrice è fuori dalla portata dei bambini.
  - L'idropulitrice è pulita e asciutta.
  - L'idropulitrice è in un luogo chiuso.
  - L'idropulitrice è in un intervallo di temperatura superiore a 0 °C.
  - Se l'idropulitrice non può essere conservata protetta dal gelo: proteggere l'idropulitrice con un antigelo.

### 15.2 Conservazione della batteria

STIHL raccomanda di conservare la batteria con un livello di carica compreso tra il 40% e il 60% (2 LED con luce verde fissa).

- ▶ Conservare la batteria in modo tale da soddisfare le seguenti condizioni:
  - La batteria è fuori dalla portata dei bambini.
  - La batteria è pulita e asciutta.
  - La batteria è in un luogo chiuso.
  - La batteria è separata dall'idropulitrice.
  - Se la batteria viene conservata nel carica-batterie, sfilare la spina di rete e conservare la batteria con un livello di carica compreso tra il 40% e il 60% (2 LED accesi con luce verde).
  - La batteria non è conservata al di fuori dell'intervallo di temperatura consigliato,  20.3.

## AVVISO

- Se non viene conservata come descritto in queste istruzioni d'uso, la batteria potrebbe subire una scarica profonda e danneggiarsi irreparabilmente.
  - ▶ Caricare una batteria scarica prima di riportarla. STIHL raccomanda di conservare la batteria con un livello di carica compreso tra il 40% e il 60% (2 LED accesi con luce verde).
  - ▶ Conservare la batteria separatamente dall'idropulitrice.

## 16 Pulizia

### 16.1 Risciacquo dell'idropulitrice

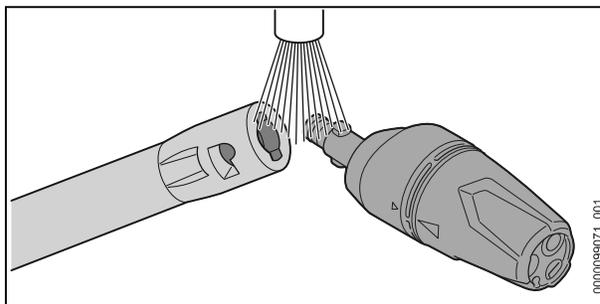
Se è stato utilizzato un detergente:

- ▶ Regolare la posizione dell'ugello 3 in 1  e impostare il livello di potenza più alto.
- ▶ Accendere l'idropulitrice e risciacquarla con acqua pulita per circa 30 secondi.

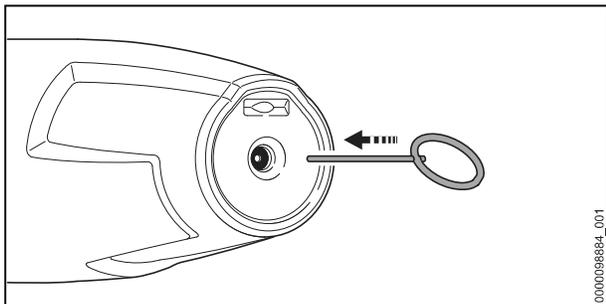
### 16.2 Pulire idropulitrice e accessori

- ▶ Spegnerne l'idropulitrice ed estrarre la batteria.
- ▶ Pulire l'idropulitrice, il flessibile alta pressione, la pistola a spruzzo e gli accessori con un panno umido.
- ▶ Pulire manicotto e giunti sull'idropulitrice, flessibile alta pressione e pistola a spruzzo con un panno umido.
- ▶ Pulire le fessure di aerazione con un pennello.
- ▶ Rimuovere i corpi estranei dal vano batteria e pulire il vano batteria con un panno umido.
- ▶ Pulire i contatti elettrici nel vano batteria con un pennello o una spazzola morbida.

### 16.3 Pulire ugello e lancia

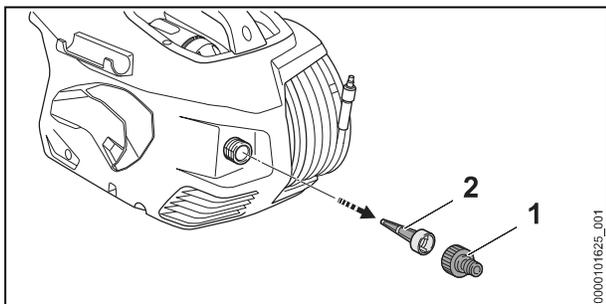


- ▶ Sciacquare ugello e lancia sotto l'acqua corrente e asciugare con un panno.



- ▶ Se l'ugello è intasato: Pulire l'ugello con l'apposito spillo.

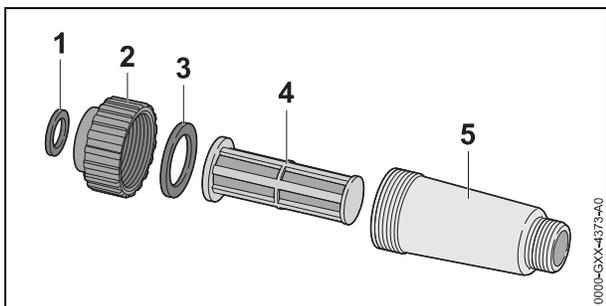
## 16.4 Pulire la retina di entrata acqua



- ▶ Svitare il manicotto (1) dell'attacco dell'acqua.
- ▶ Sfilare la retina (2) dall'attacco acqua.
- ▶ Sciacquare la retina (2) sotto acqua corrente.
- ▶ Inserire la retina (2) nell'attacco acqua.
- ▶ Applicare il manicotto (1) e serrare a mano.

## 16.5 Pulizia del filtro dell'acqua

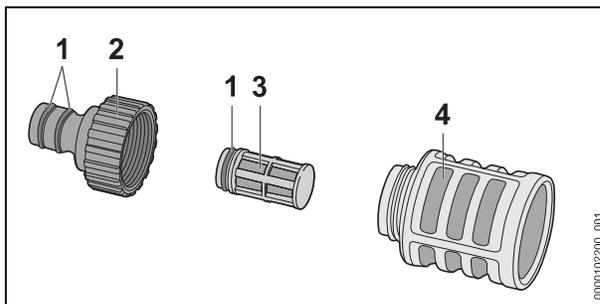
Il filtro dell'acqua deve essere disassemblato per la pulizia.



- ▶ Disassemblare il filtro dell'acqua.
- ▶ Sciacquare le guarnizioni (1 e 3), il tappo (2), il filtro (4) e l'alloggiamento del filtro (5) sotto acqua corrente.
- ▶ Ingrassare le guarnizioni (1 e 3) con grasso idraulico.
- ▶ Riasssemblare il filtro dell'acqua.

## 16.6 Pulire il filtro dell'acqua nel kit di aspirazione

La campagna deve essere disassemblata per pulire il filtro dell'acqua.



- ▶ Svitare il manicotto (2).
- ▶ Estrarre il filtro dell'acqua (3) dalla campana (4).
- ▶ Sciacquare il manicotto (2), il filtro dell'acqua (3) e la campana (4) sotto l'acqua corrente.
- ▶ Ingrassare le guarnizioni (1) con grasso idraulico.
- ▶ Riasssemblare la campana.

## 16.7 Pulizia della batteria

- ▶ Pulire la batteria con un panno umido.

# 17 Manutenzione

## 17.1 Intervalli di manutenzione

Gli intervalli di manutenzione dipendono dalle condizioni ambientali e di lavoro. STIHL consiglia i seguenti intervalli di manutenzione:

Ogni mese

- ▶ Pulire la retina di entrata acqua.

# 18 Riparazione

## 18.1 Riparazione dell'idropulitrice e della batteria

L'utente non può effettuare autonomamente la riparazione dell'idropulitrice, degli accessori e della batteria.

- ▶ Se l'idropulitrice o gli accessori sono danneggiati: non usare l'idropulitrice o gli accessori e rivolgersi a un rivenditore STIHL.
- ▶ Se la batteria è difettosa o danneggiata, sostituire la batteria.

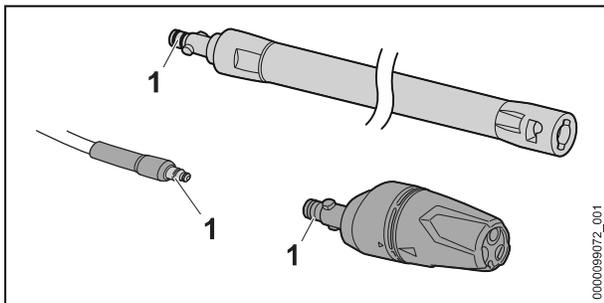
## 19 Eliminazione dei guasti

### 19.1 Eliminazione dei guasti dell'idropulitrice o della batteria

Guasto	LED sulla batteria	Causa	Rimedio
L'idropulitrice non parte quando si accende. L'elettromotore ronza.	1 LED lampeggia in verde.	Il livello di carica della batteria è troppo basso.	► Caricare la batteria.
	1 LED acceso con luce rossa.	La batteria è troppo calda o troppo fredda.	► Estrarre la batteria. ► Lasciare raffreddare o riscaldare la batteria.
	3 LED lampeggiano con luce rossa.	È presente un guasto nell'idropulitrice.	► Estrarre la batteria. ► Pulire i contatti elettrici nel vano batteria. ► Inserire la batteria. ► Accendere l'idropulitrice. ► Se 3 LED rossi continuano a lampeggiare, non usare l'idropulitrice e rivolgersi a un rivenditore STIHL.
	3 LED si accendono con luce rossa.	L'idropulitrice è troppo calda.	► Estrarre la batteria. ► Lasciar raffreddare l'idropulitrice. ► Pulire l'ugello.
	4 LED lampeggiano con luce rossa.	È presente un guasto alla batteria.	► Estrarre e reinserire la batteria. ► Accendere l'idropulitrice. ► Se 4 LED rossi continuano a lampeggiare, non usare la batteria e rivolgersi a un rivenditore STIHL.
	-	Il collegamento elettrico tra l'idropulitrice e la batteria è interrotto.	► Estrarre la batteria. ► Pulire i contatti elettrici nel vano batteria. ► Inserire la batteria.
	-	La batteria è umida.	► Lasciare asciugare la batteria,  20.4.
L'idropulitrice si spegne durante il funzionamento.	3 LED si accendono con luce rossa.	L'idropulitrice è troppo calda.	► Estrarre la batteria. ► Lasciar raffreddare l'idropulitrice. ► Pulire l'ugello.
	-	È presente un guasto elettrico.	► Estrarre e reinserire la batteria. ► Accendere l'idropulitrice.
L'idropulitrice rimane in funzione per troppo poco tempo.	-	La batteria non è completamente carica.	► Caricare completamente la batteria.
	-	La durata della batteria è stata superata.	► Sostituire la batteria.
Dopo aver inserito la batteria nel caricabatterie, non inizia la procedura di carica.	1 LED acceso con luce rossa.	La batteria è troppo calda o troppo fredda.	► Lasciare inserita la batteria nel caricabatterie. La procedura di carica si avvia automaticamente non appena si raggiunge l'intervallo di temperatura ammesso.
La pompa ad alta pressione si accende e si spegne ripetutamente senza che la leva della pistola a spruzzo sia premuta.	-	La pompa ad alta pressione, il flessibile alta pressione o il dispositivo di spruzzatura hanno difetti di tenuta.	► Fare controllare l'idropulitrice da un rivenditore STIHL.
La pressione di esercizio oscilla o si riduce.	-	Manca acqua.	► Aprire completamente il rubinetto dell'acqua.

Guasto	LED sulla batteria	Causa	Rimedio
La forma del getto d'acqua è cambiata.			► Accertarsi che ci sia una quantità d'acqua sufficiente.
	-	L'ugello è intasato.	► Pulire l'ugello.
	-	La retina o il filtro dell'acqua sono intasati.	► Pulire la retina e il filtro dell'acqua.
	-	La pompa ad alta pressione, il flessibile alta pressione o il dispositivo di spruzzatura hanno difetti di tenuta o sono difettosi.	► Fare controllare l'idropulitrice da un rivenditore STIHL.
	-	L'ugello è intasato.	► Pulire l'ugello.
	-	L'ugello è usurato.	► Sostituire l'ugello.
Il detergente non viene aspirato.	-	Il flacone del detergente è vuoto.	► Rabboccare il flacone del detergente.
	-	Il filtro del tubo flessibile del detergente è sporco.	► Sciacquare il filtro del tubo flessibile del detergente sotto acqua corrente.
Gli attacchi di idropulitrice, flessibile alta pressione, pistola a spruzzo o lancia sono difficili da collegare.	-	Le guarnizioni dei collegamenti non sono ingrassate.	► Ingrassare le guarnizioni.  19.2

## 19.2 Ingrassare le guarnizioni



- Ingrassare le guarnizioni (1) con grasso idraulico.

## 20 Dati tecnici

### 20.1 Idropulitrice STIHL REA 60.0 PLUS

- Batteria ammessa: STIHL AK
- Potenza assorbita: 1000 W
- classe di protezione elettrica: III
- tipo di protezione elettrica: IPX 5
- Pressione di esercizio (p): 10 MPa (100 bar)
- Pressione massima ammessa (p max.): 13 MPa (130 bar)
- Pressione di alimentazione acqua massima (p in max.): 1 MPa (10 bar)

- Portata max acqua (Q max.): 4,5 l/min (270 l/h)
- Portata acqua min (Q min.): 4 l/min (240 l/h)
- Altezza di aspirazione max: 0,5 m
- Temperatura dell'acqua massima in mandata (t in max): 40 °C
- Temperatura max. acqua di alimentazione in aspirazione: 20 °C
- Dimensioni
  - Lunghezza: 426 mm
  - Larghezza: 314 mm
  - Altezza: 292 mm
- Lunghezza del flessibile alta pressione: 5 m
- Peso (m) senza batteria, con accessori montati: 7 kg

I dati dipendenti dalla pressione sono stati misurati a una pressione di ingresso di 0,3 MPa (3 bar).

Il tempo di funzionamento è riportato all'indirizzo [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

### 20.2 Batteria STIHL AK

- Tecnologia della batteria: ioni di litio
- Tensione: 36 V
- Capacità in Ah: v. targhetta dati tecnici

- Contenuto energetico in Wh: v. targhetta dati tecnici
- Peso in kg: v. targhetta dati tecnici

### 20.3 Limiti di temperatura



#### AVVERTENZA

- La batteria non è protetta da tutte le condizioni ambientali. Se la batteria viene esposta a determinate condizioni ambientali, può incendiarsi o esplodere. Le persone potrebbero rimanere gravemente ferite e potrebbero verificarsi danni materiali.
  - ▶ Non caricare la batteria a temperature inferiori a -20 °C o superiori a +50 °C.
  - ▶ Non utilizzare l'idropulitrice o la batteria a temperature inferiori a -20 °C o superiori a +50 °C.
  - ▶ Non conservare l'idropulitrice o la batteria a temperature inferiori a -20 °C o superiori a +70 °C.

### 20.4 Intervalli di temperatura consigliati

Per garantire prestazioni ottimali dell'idropulitrice e della batteria, rispettare i seguenti intervalli di temperatura:

- Carica: da 5 °C a 40 °C
- Impiego: da -10 °C a +40 °C
- Conservazione: da -20 °C a +50 °C

Se la batteria viene caricata, usata o conservata al di fuori degli intervalli di temperatura consigliati, le prestazioni possono essere ridotte.

Se la batteria è bagnata o umida, farla asciugare per almeno 48 ore a una temperatura superiore a 15 °C e inferiore a 50 °C, e a un'umidità inferiore al 70%. Un'umidità più alta può allungare il tempo di asciugatura.

### 20.5 Valori acustici e vibratorii

Il valore K per il livello di pressione acustica è di 2 dB(A). Il valore K per il livello di potenza acustica è di 2 dB(A). Il valore K per i valori vibratorii è di 2 m/s<sup>2</sup>.

- Livello di pressione acustica  $L_{pA}$  misurato secondo EN 60335-2-79: 89 dB(A)
- Livello di potenza acustica  $L_{WA}$  misurato secondo EN 60335-2-79: 85 dB(A)
- Valore vibratorio  $a_h$  misurato secondo EN 60335-2-79, Ugello a getto piatto:  $\leq 2,5$  m/s<sup>2</sup>.

Per informazioni sull'osservanza della Direttiva 2002/44/CE Vibrazioni, in merito alle respon-

sabilità per il datore di lavoro, consultare [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).

### 20.6 REACH

REACH indica una direttiva CE per la registrazione, la classificazione e l'omologazione dei prodotti chimici.

Per informazioni sull'adempimento della direttiva REACH ved. [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 21 Ricambi e accessori

### 21.1 Ricambi e accessori

**STIHL**  Questi simboli contrassegnano i ricambi originali STIHL e gli accessori originali STIHL.

STIHL raccomanda l'uso di ricambi originali STIHL e accessori originali STIHL.

I ricambi e gli accessori di altri fabbricanti non possono essere controllati da STIHL in merito ad affidabilità, sicurezza e idoneità nonostante le attuali osservazioni del mercato, pertanto STIHL non può garantire nulla in merito all'uso di tali prodotti.

I ricambi originali STIHL e gli accessori originali STIHL sono disponibili presso i rivenditori STIHL.

## 22 Smaltimento

### 22.1 Smaltire l'idropulitrice e la batteria

Le informazioni sullo smaltimento sono disponibili presso l'amministrazione locale o un rivenditore STIHL.

Uno smaltimento scorretto può nuocere alla salute e all'ambiente.

- ▶ Smaltire i prodotti STIHL, incluso l'imballaggio, nel rispetto delle norme locali in materia presso un centro di raccolta idoneo per il riciclaggio.
- ▶ Non smaltire con i rifiuti domestici.

## 23 Dichiarazione di conformità UE

### 23.1 Idropulitrice STIHL REA 60.0 PLUS

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen  
Germania

dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che

- Tipo di costruzione: Idropulitrice
- Marchio di fabbrica: STIHL
- Tipo: REA 60.0 PLUS
- N. di identificazione serie: REA01

è conforme alle disposizioni pertinenti di cui alle 2011/65/UE, 2006/42/CE, 2014/30/UE ed è stata sviluppata e fabbricata conformemente alle versioni delle seguenti norme valevoli alla rispettiva data di produzione: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-79, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 62233.

Il calcolo del livello di potenza acustica misurato e garantito è stato effettuato secondo la procedura prevista dalla direttiva 2000/14/CE, Allegato V, applicando la norma ISO 3744.

- livello di potenza acustica misurato: 85 dB(A)
- livello di potenza acustica garantito: 87 dB(A)

La documentazione tecnica è conservata presso ANDREAS STIHL AG & Co. KG Produktzulassung.

L'anno di costruzione, il paese di produzione e il numero di matricola sono indicati sull'idropulitrice.

Waiblingen, 01/08/2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

p.p. 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

## 24 Dichiarazione di conformità UKCA

### 24.1 Idropultrice STIHL REA 60.0 PLUS



ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Germania

dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che

- Tipo di costruzione: Idropultrice
- Marchio di fabbrica: STIHL

- Tipo: REA 60.0 PLUS
- N. di identificazione serie: REA01

è conforme alle disposizioni pertinenti di cui ai regolamenti del Regno Unito The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 e Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 ed è stata sviluppata e fabbricata conformemente alle versioni delle seguenti norme valevoli alla rispettiva data di produzione: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-79, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 62233.

Il calcolo del livello di potenza acustica misurato e garantito è stato effettuato secondo la procedura prevista dal regolamento del Regno Unito Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8, applicando la norma ISO 3744.

- livello di potenza acustica misurato: 85 dB(A)
- livello di potenza acustica garantito: 87 dB(A)

La documentazione tecnica è conservata presso ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

L'anno di costruzione, il paese di produzione e il numero di matricola sono indicati sull'idropulitrice.

Waiblingen, 01/08/2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

p.p. 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

## 25 Indirizzi

### Amministrazione generale STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Postfach 1771  
D-71307 Waiblingen

### Distributori STIHL

#### GERMANIA

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG  
Robert-Bosch-Straße 13  
64807 Dieburg  
Telefon: +49 6071 3055358

#### AUSTRIA

STIHL Ges.m.b.H.  
Fachmarktstraße 7

2334 Vösendorf  
Telefon: +43 1 86596370

SVIZZERA

STIHL Vertriebs AG  
Isenrietstraße 4  
8617 Mönchaltorf  
Telefon:+41 44 9493030

## Inhoudsopgave

1	Voorwoord.....	95
2	Informatie met betrekking tot deze handleiding.....	95
3	Overzicht.....	96
4	Veiligheidsinstructies.....	97
5	Hogedrukreiniger gebruiksklaar maken..	104
6	Accu laden en leds.....	105
7	Hogedrukreiniger samenstellen.....	106
8	Op een waterbron aansluiten.....	107
9	Accu aanbrengen en wegnemen.....	108
10	Hogedrukreiniger in- en uitschakelen....	109
11	Hogedrukreiniger en accu controleren....	109
12	Met de hogedrukreiniger werken.....	110
13	Na de werkzaamheden.....	111
14	Vervoeren.....	111
15	Opslaan.....	112
16	Reinigen.....	112
17	Onderhoud.....	113
18	Repareren.....	114
19	Storingen opheffen.....	114
20	Technische gegevens.....	115
21	Onderdelen en toebehoren.....	116
22	Milieuverantwoord afvoeren.....	117
23	EU-conformiteitsverklaring.....	117
24	UKCA-conformiteitsverklaring.....	117
25	Adressen.....	118

## 1 Voorwoord

Geachte cliënt(e),

Wij zijn blij dat u hebt gekozen voor STIHL. Wij ontwikkelen en produceren onze producten in topkwaliteit in overeenstemming met de behoeften van onze klanten. Zo ontstaan producten met een hoge betrouwbaarheid, ook bij extreme belasting.

STIHL staat ook voor service met topkwaliteit. Onze dealers staan garant voor deskundig advies en instructie alsmede een uitgebreide technische begeleiding.

STIHL kiest uitdrukkelijk voor een duurzame en verantwoordelijke omgang met de natuur. Deze

gebruiksaanwijzing is voor u bedoeld als ondersteuning om uw STIHL-product gedurende een lange levensduur veilig en milieuvriendelijk te gebruiken.

Wij danken u voor uw vertrouwen in ons en wensen u veel plezier met uw STIHL product.



Dr. Nikolas Stihl

**BELANGRIJK! VOOR GEBRUIK GOED DOORLEZEN EN BEWAREN.**

## 2 Informatie met betrekking tot deze handleiding

### 2.1 Geldende documenten

De lokale veiligheidsvoorschriften zijn van kracht.

- ▶ Lees naast deze handleiding de volgende documenten, zorg dat u alles begrijpt en bewaar ze:
  - Veiligheidsinstructies accu STIHL AK
  - handleiding acculaders STIHL AL 101, 301, 501
  - Veiligheidsinformatie voor STIHL accu's en producten met een ingebouwde accu: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)
  - Handleiding en verpakking van het gebruikte toebehoren
  - Handleiding en verpakking van het gebruikte reinigingsmiddel

### 2.2 Aanduiding van de waarschuwingen in de tekst



#### GEVAAR

- De aanwijzing duidt op gevaren die leiden tot ernstig letsel of zelfs tot de dood.
  - ▶ De genoemde maatregelen kunnen ernstig letsel of de dood voorkomen.



#### WAARSCHUWING

- De aanwijzing duidt op gevaren die **kunnen** leiden tot ernstig letsel of zelfs tot de dood.
  - ▶ De genoemde maatregelen kunnen ernstig letsel of de dood voorkomen.